

E14 - mission [F]ailed

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] ---

We've confirmed that the network core units
known as Adam and Eve have been destroyed.

[00:07] ---

The enemy's chain of command
has been thrown into complete chaos.

[00:12] ---

Humanity has chosen
to seize this opportunity

[00:14] ---

and launch an all-out attack
against the machine lifeforms.

[00:19] ---

Of course, the forces of YoRHa
will participate in this endeavor.

[00:24] ---

Remember your pain.

[00:25] ---

The pain of having your homeland stolen!

[00:28] ---

We will never give up our struggle.

[00:30] ---

We will take back the seas!
The skies! The land!

[00:34] ---

*We will take back our world
from the scourge of the machines!*

[00:39] ---

With the success of this mission...

[00:41] ---

Here and now, we will put an end
to this goddamn war!

[00:45] ---

Glory to mankind!

[00:49] ---

Glory to mankind!

[00:52] ---

Begin the large-scale descent operation!

[02:51] ---

Location sharing of enemy anti-air systems
to Type S units is done.

[02:58] ---

It started.

[03:02] ---

*The final large-scale invasion operation
has begun.*

[03:06] ---

But back then, I knew nothing.

[03:10] ---

Not how the battle would end...

[03:13] ---

Nor what fate would be waiting for us.

[03:22] ---

According to the intel,
it should be around here.

[03:28] ---

There it is!

[03:59] ---

Hacking in!

[04:05] ---

This is 4S to 9S.

[04:07] ---

*Hacking and seizing of enemy anti-air system
in my area was successful.*

[04:11] ---

Roger that.

[04:12] ---

Please continue to be on high alert.

[04:15] ---

Gotcha!

[04:17] ---

*The enemy are units
severed from the network.*

[04:21] ---

*They're no longer governed by anything.
What's with their movements?*

[04:27] ---

This is 32S to 9S. I'm done hacking
and clearing the way in my area, too.

[04:33] ---

Roger that. Please continue—

[04:34] ---

Anyway, can you believe this, 9S?

[04:37] ---

Before I can realize it,
12B is patting my head, you know?

[04:41] ---

There, there.

[04:42] ---

Hey, stop that! It's embarrass—

[04:46] ---

They're completing their missions,
so I guess it's okay.

[04:50] ---

*This is 10S. The operation
is going well. No issues here.*

[04:54] ---

Roger that.

[04:55] ---

*By the way, 9S, I'm paired with 8B and she often
asks me, "What do you think about me?"*

[05:02] ---

It troubles me so mu—

[05:03] ---

What the heck?
I'm working alone here.

[05:07] ---

This is 11S to 9S.

[05:09] ---

*I'm done working on the area
assigned to me. And—*

[05:12] ---

Okay, I get it, I get it!

[05:14] ---

*If you get it, please sync your data
when you return to the Bunker.*

[05:18] ---

Oh, that? I had forgotten.

[05:21] ---

*You haven't turned your combat data in,
so we can't update any of the Scanner models.*

[05:26] ---

Roger that. I'll deal with it when
we're done with this operation.

[05:30] ---

Please do.

[05:33] ---

I'd forgotten that
I stopped the data sync.

[05:36] ---

Anyway, why do all the other units
work in pairs, but I'm...

[05:41] ---

This is 210 to 9S.

[05:44] ---

*It seems your management assignment
for all Type S models is going well.*

[05:47] ---

Way to go. Keep at it.

[05:51] ---

I'm being treated like a child.

[05:53] ---

9S.

[05:54] ---

Yes?

[05:55] ---

Please distance yourself
from the operation area during combat.

[05:59] ---

Then I won't be able to assist.

[06:02] ---

Scanner models like you
are not designed for battle.

[06:05] ---

Oh? You're worried about me?

[06:09] ---

*No, you'll simply be
a liability on the battlefield.*

[06:13] ---

Too harsh.

[06:14] ---

In this operation, I will also...

[06:17] ---

No, never mind.

[06:20] ---

Over and out.

[06:49] ---

Confirmed loss of Point Gamma.

[06:51] ---

First Satellite Laser will enter
the cooldown sequence.

[06:55] ---

Now, only two enemy production factories
remain that we are currently aware of.

[07:01] ---

All right. As soon as the cooldown

is complete, fire at the next target!

[07:05] ---

Roger!

[07:08] ---

*Enemy network units Adam and Eve
have been destroyed.*

[07:13] ---

*Their master, the Aliens, have been confirmed
to already be extinct as the intel states.*

[07:20] ---

*It was unexpected that Aliens
we've been searching for*

[07:23] ---

*all this time
were found in this manner,*

[07:28] ---

*but this victory and truth will be a big step
towards the reclamation of Earth.*

[07:34] ---

*Then why don't we disclose the truth
about the extinction of Aliens?*

[07:38] ---

*We humanity here on the moon
are filled with voices of elation.*

[07:43] ---

Yes. Thank you very much!

[07:46] ---

*We look forward
to your continued combat exploits.*

[07:49] ---

*Thus, for this large-scale
descent operation,*

[07:51] ---

*we will authorize the usage of satellite lasers
that you have been desiring for a while now.*

[07:56] ---

*We will also authorize the renting of some
YoRHa Soldier weapons to the Resistance.*

[08:01] ---

Huh? What does that...

[08:04] ---

Commander White.

[08:06] ---

*The succession of our plan
will depend on this operation.*

[08:10] ---

We will utilize all our powers to do so.

Do you have issues or concerns about that?

[08:16] ---

No. Thank you very much!

[08:18] ---

We will make sure to annihilate
the machine lifeforms, and reclaim Earth.

[08:23] ---

We have high hopes.

[08:25] ---

Glory to mankind.

[08:36] ---

Kill... Kill...

[08:49] ---

Kill... Kill...

[09:13] ---

Everyone! Don't stray away from me!

[09:16] ---

Ms. 2B... Mr. 9S...

[09:20] ---

I'm counting on you.

[09:36] ---

Ready, aim...

[09:40] ---

Fire!

[10:08] ---

It feels so good!

[10:11] ---

The amount of gunpowder
really is important!

[10:14] ---

They really lent us
such powerful weapons?

[10:16] ---

Commander White of YoRHa
is really generous!

[10:21] ---

Rental of state-of-the-art YoRHa weapons.

[10:24] ---

And the gathering of enemy
Goliath-class machine lifeforms.

[10:28] ---

Just as the YoRHa intel stated.

[10:30] ---

I know you're feeling iffy about this,
but let's say it's all good for now?

[10:36] ---

Yeah.

[10:37] ---

But still, was it all right to use
all these powerful weapons at once?

[10:43] ---

What're you talkin' about?

[10:45] ---

Just how much do you think I was holding back
by trickling out all our weapons,

[10:49] ---

and being scared of enemies
learning and evolving!?

[10:51] ---

This is an annihilation operation,
so I can use and fire as much as I want!

[10:54] ---

They told us
we're not gonna be holding back!

[10:57] ---

Well, unless we use this much firepower,
we don't stand a chance against that many.

[11:03] ---

Ms. Lily!

[11:05] ---

There are still enemy survivors.

[11:08] ---

What?

[11:11] ---

After all that,
we still couldn't defeat them all?

[11:15] ---

As soon as the next load is ready,
engage at will!

[11:19] ---

This isn't good!

[11:20] ---

*Our defenses are toast
from the earlier attack.*

[11:23] ---

Are they not here yet?

[11:40] ---

You're late, 9S.

[11:42] ---

I'm sorry.

[11:43] ---

Conducting the simultaneous saturation
hacking by Type S's took longer than expected.

[11:55] ---

Now, this is where it begins.

[12:15] ---

Androids who live for mankind...

[12:20] ---

Androids who fight for mankind...

[12:25] ---

Androids who die for mankind...

[12:31] ---

For mankind...

[12:33] ---

For mankind...

[12:36] ---

Mount Whitney II reports that large machine lifeforms in their jurisdiction have been annihilated.

[12:37] ---

The group of Goliath-class machine lifeforms heading to the City Ruins outskirts

[12:39] ---

have been destroyed through coordinated attacks with the Resistance.

[12:40] ---

YoRHa Soldiers deployed to the east have annihilated enemy machine lifeforms.

[12:42] ---

YoRHa Soldiers deployed to the south, please regroup with those deployed to the west.

[12:43] ---

Type S models' control of enemy anti-air system is at 90%.

[12:45] ---

Confirmed destruction of enemy air control facility in City Ruins outskirts.

[12:46] ---

Vanguard Squadron Delta has engaged with enemy machine lifeforms.

[12:48] ---

Enemy activity source code still unconfirmed.

[12:49] ---

Enemy unit count confirmed within City Ruins is now under 100,000.

[12:50] ---

EMP bomb landed on enemy machine lifeform group developing in west area 31A.

[12:52] ---

Communication to enemy underwater server located in the gulf severed.

[12:54] ---

Second attack squad attrition at 30%.

[12:55] ---

Commencing saturation hacking and ground unit attacks to enemy server on Oahu Island.

[12:57] ---

Guerilla units to the southwest of City Ruins, please head to support Attack Squadron Omega.

[12:58] ---

YoRHa squad is going in.

[13:06] ---

Now... Entertain me, YoRHa Soldiers.

[13:14] ---

Using the hacked Goliath-class machine lifeform,

[13:17] ---

we'll clear out enemies in the outskirts.

[13:19] ---

Afterwards, we'll join the YoRHa Soldiers fighting machine lifeforms inside the city and clean up.

[13:25] ---

What's the status of the machine lifeform production factory in operation?

[13:28] ---

Command is using satellite lasers to destroy them one after another.

[13:33] ---

Once combat around here calms down, I will regroup with 2B as well.

[13:37] ---

Regroup?

[13:38] ---

Yes. 2B is on an annihilation mission in the City Ruins as part of a guerilla unit.

[13:44] ---

I see. In any case, I didn't expect the operation you set up to go this well, 9S.

[13:50] ---

It's all thanks to the support from everyone in the Resistance.

[13:54] ---

But something is strange.

[13:57] ---

Strange?

[13:58] ---

They're all units severed from the network.

[14:01] ---

But they're all gathering at the same point,
as if they made prior arrangements to do so.

[14:05] ---

Similar things are happening
elsewhere as well.

[14:08] ---

Can it be coincidence?

[14:10] ---

Report.

[14:11] ---

*Confirming reboot of enemy
Goliath-class machine lifeforms.*

[14:16] ---

Reboot!? I thought we seized control!

[14:20] ---

*This is 9S!
Prepare for another saturation hacking.*

[14:24] ---

What's wrong? What's your status?

[14:26] ---

Mine... It will be mine and only mine...

[14:31] ---

Nobody else... will have it...

[14:34] ---

This is reverse hacking. No way!

[14:34] ---

Don't take what's mine...

[14:39] ---

Lily here! Hacking failed!

[14:41] ---

Everyone, engage...

[14:45] ---

What the hell is that?

[14:50] ---

Saturated hacking by Type S's?

[14:55] ---

No. Resonation with the reverse hacking?

[14:59] ---

Miss Lily! Quickly, deploy an anti-magnetic shield
and order an evacuation!

[15:03] ---

All units, deploy anti-magnetic shields!

[15:04] ---

Hurry up! Retreat!

[15:06] ---

Hurry!

[15:08] ---

Go, Miss Lily!

[15:09] ---

9S!

[15:26] ---

Captain, we have a support request
from Squadron Omega.

[15:29] ---

All right.

Let's leave our jurisdiction for later.

[15:33] ---

Is that light from an EMP attack?

[15:35] ---

I haven't heard of such an operation.

[15:38] ---

Captain! New units!

[15:40] ---

Damn it! There's no end to them!

[15:43] ---

What the...

[15:52] ---

Are you okay, 12B?

[15:55] ---

Damn it. It must've been that EMP attack!

[15:58] ---

How are you? Can you move?

[16:04] ---

Can it be a virus?

[16:07] ---

Do you... hate me?

[16:10] ---

I have to hurry
and treat her with the vaccine.

[16:12] ---

Do you...

[16:16] ---

...hate me?

[16:19] ---

This... can't be...

[16:27] ---

Together... We'll go back... to the Bunker...

[16:35] ---

Won't give it to you... Mine... All mine!

[17:03] ---

Only me! Look at only me.

[17:17] ---

They were planning on reverse-hacking from
the beginning by using Type S's as the mediator.

[17:22] ---

We were the ones lured into this.

[17:26] ---

Are you all right, 9S!?

[17:28] ---

Miss Lily, you were okay.

[17:31] ---

I'm a bit wobbly because of the EMP,
but it's not that bad. I'll be all right.

[17:35] ---

I see. Sorry about putting you in danger.

[17:38] ---

Miss Lily, I'm gonna reboot the ones
who didn't evacuate in time.

[17:42] ---

All right.

[17:43] ---

*Report. Virus contamination signal
detected from 9S.*

[17:48] ---

*Contamination level very shallow.
Completed immediate deletion.*

[17:53] ---

A wide-area virus was set up
at the same time as that EMP earlier.

[17:57] ---

9S!

[17:59] ---

They're so pathetic to fail escaping.

[18:02] ---

Abort the reboot! Abort!

[18:04] ---

What's wrong, Leader?

[18:06] ---

Get away from those two!

[18:08] ---

They're infected!

[18:12] ---

Stay away!

[18:23] ---

No...

[18:25] ---

My hand is moving on its own.

[18:27] ---

Everyone, run for it.

[18:29] ---

Hey! Hurry up with the treatment!

[18:31] ---

We have to restrain him first!

[18:33] ---

Stop it!

[18:35] ---

You idiot.

[18:40] ---

Lily.

[18:42] ---

I'm sorry.

[18:44] ---

Thank you, Leader.

[18:58] ---

There is a need to admit failure
of this operation.

[19:01] ---

We'll retreat back to the camp for now.

[19:04] ---

Miss Lily.

[19:06] ---

Understood.

[19:08] ---

Pod, emergency communication
to Command.

[19:12] ---

*Unable to communicate. Detecting
radio jamming from machine lifeforms.*

[19:17] ---

Radio jamming?

[19:18] ---

Can you identify the source point?

[19:20] ---

Currently analyzing.

[19:22] ---

*Alert. A YoRHa flight assistance unit
not responding to call signs is approaching.*

[19:27] ---

It's been hit!

[19:34] ---

*Faint black box signal
detected from crash point.*

[19:38] ---

Miss Lily.

[19:39] ---

Please go.

[19:41] ---

And don't worry about

what happened this time around.

[19:44] ---

Finding out there's a possibility for salvation
if we deal with it before reboot

[19:49] ---

can be similar to cutting down
on casualties.

[19:52] ---

It happens often.

[19:54] ---

That's right.
Things like this happen often.

[19:57] ---

At least for us Resistance.

[20:09] ---

11S.

[20:11] ---

He's already...

[20:13] ---

infected?

[20:15] ---

That's strange.
11S wasn't on the hacking team.

[20:19] ---

He shouldn't be infected
from something that light.

[20:21] ---

*Report. YoRHa unit 11S's infection depth
has penetrated to Level Four.*

[20:27] ---

Impossible to remove the virus.

[20:29] ---

Level Four?

[20:30] ---

I was hit with the wide-area virus, too.

[20:32] ---

But it was at a level
where it could be dealt with.

[20:34] ---

So how...

[20:36] ---

*11S's input port
was opened unconditionally.*

[20:40] ---

Opened unconditionally?

[20:41] ---

That lets anything invade him!

[20:44] ---

Port number 1423.

Port used only for data synchronization.

[20:49] ---

Data synchronization?

[20:52] ---

*If you get it, please sync your data
when you return to the Bunker.*

[20:57] ---

*Could they have planted a backdoor
into the data synchronization port,*

[21:02] ---

*and the EMP was the trigger to open it up,
and that's when the virus...*

[21:07] ---

2B!

SIGN POD 042 REPORTING TO ALL OF MANKIND. WE WILL NOW EXECUTE THE TASK OF INTRODUCING THE MULTIPLE ENDINGS FOR THE VIDEO GAME "NIER:AUTOMATA." OVER.

SIGN PUPPET PLAY

NIER:AUTOMATA

"THAT'S ENOUGH!"

[22:50] ---

No need to show mercy on either side!

[22:53] ---

Now, begin!

[22:56] ---

This seems like a coliseum.

[22:59] ---

Coliseum?

[23:01] ---

Would you like to participate, 2B?

[23:04] ---

We should refrain from activities
that have nothing to do with our mission.

[23:07] ---

*Now, who will show us
the next supreme battle!?*

[23:10] ---

Come on, say somethin'!

[23:12] ---

What the hell d'ya think you're doin'!?

[23:16] ---

That was easier than I thought, 2B!

[23:19] ---

Yeah. I need an opponent
with more substance.

[23:22] ---

My hat's off to you.

[23:23] ---

Congratulations on making it here.

[23:26] ---

How about you spar against us?

[23:29] ---

Huh? What? The president,
and the former president?

[23:32] ---

What is going on here?

SIGN YoRHa could not stand up to the might of the Goliaths.

Now their extinction is only a matter of time.

It seems that mankind
will never regain its former glory.

SIGN TO BE CONTINUED

Revision #1

Created 2025-06-07 21:10:58 UTC by whimsee

Updated 2025-06-07 21:10:58 UTC by whimsee